

れいわ ねん がつ にち  
令和2年5月7日

Tutores

よこはましきょういくいいんかい  
横浜市教育委員会  
よこはましりつとみおかひがしちゅうがっこう  
横浜市立富岡東中学校  
こうちょう むらい のりやす  
校長 村井 法泰

## Notificación: La escuela permanecerá cerrada desde el 11 de mayo

Desde ya queremos expresar nuestro más profundo agradecimiento por su constante apoyo. Nos dirigimos nuevamente a ustedes para comunicarles que, la escuela permanecerá cerrada hasta el 31 de mayo de 2020 debido a la declaración de estado de emergencia. Por favor lea los detalles sobre "Situaciones Excepcionales" 「緊急受入れ」<sup>kinkyuuukeire</sup>. Si le preocupa el avance en los estudios de sus hijos o el ritmo de vida durante este período, consulte con la escuela.

1 La escuela permanecerá cerrada desde el lunes 11 de mayo hasta el domingo 31 de mayo

- Durante este período no habrá actividad de clubes
- Por favor que tenga en cuenta que este período podría extenderse

2 Situaciones Excepcionales -緊急受入れ-<sup>kinkyuuukeire</sup> ( Alumnos a cuyos padres no les es posible tomarse días de descanso)

**Desde el lunes 11 de mayo al viernes 29 de mayo (Sábado y Domingo están excluidos)**

Alumnos en clases de educación especial a cuyos padres no les es posible tomarse días de descanso.

- Los estudiantes de primer grado deberán venir y volver acompañados de sus padres
  - Por favor traer: 「<sup>ひっきようぐ</sup>筆記用具」, 「<sup>けんこうかんさつひょう</sup>ficha de salud」 (健康観察票- kenko kansatsu hyo-),.
  - **Si los estudiantes se sienten mal o viven con familiares que se sientan enfermos no pueden venir a la escuela.**
- 3 Días y horarios de consultas (Con profesores de la escuela)
- Si desea consultar sobre los estudios o la rutina de sus hijos durante este período, por favor primero llame por teléfono (Tel. 7 7 1 - 0 7 1 7)

## 5 Lecciones Remotas

Durante este período los estudiantes podrán estudiar desde sus casa a través de internet

ゆーあーるえる  
【U R L】

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kosodate-kyoiku/kyoiku/plankoho/kyouikukoho/200410dogahaishin.html>

## 6 Algunos puntos sobre la rutina diaria y salud a observar durante este período

### (1) Referentes a la salud

- Tómate la temperatura todos los días por la mañana y tome nota
- Si tú o alguien de la familia visita el hospital por fiebre, gripe o ha sido diagnosticado con COVID-19, contacte a la escuela de inmediato.

### (2) Rutina diaria

- Es aconsejable salir lo menos posible
- Es importante hacer un poco de ejercicio para mantener la salud mental y Física
- Si vas sales, es importante respetar las reglas del lugar y a las personas
- Establece horas para mirar la television, usar la computadora y jugar video juegos. Si te encuentras en problemas, no dudes en consultar con un adulto
- (A los padres) Mantengan a sus hijos al tanto de como contactarse con ustedes en cualquier momento
- Durante este período los profesores estarán en la escuela. Si te preocupa algo puedes contactar la escuela.

## 6 Clases desde el 1 de Junio en adelante

La información sobre el 1 de Junio en adelante será publicada en las páginas web de la escuela, la Junta Educativa de Yokohama o por el sistema interno de email.

Por favor manténgase atento y chequee frecuentemente